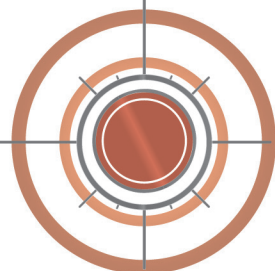




Gebrauchsanleitung für  
VYPYR™ 15, 30, 75, 100, 60 Tube & 120 Tube





Intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

**CAUTION:** Risk of electrical shock — DO NOT OPEN!

**CAUTION:** To reduce the risk of electric shock, do not remove cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

**WARNING:** To prevent electrical shock or fire hazard, this apparatus should not be exposed to rain or moisture, and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus. Before using this apparatus, read the operating guide for further warnings.



Este símbolo tiene el propósito, de alertar al usuario de la presencia de “(voltaje) peligroso” sin aislamiento dentro de la caja del producto y que puede tener una magnitud suficiente como para constituir riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes sobre la operación y mantenimiento en la información que viene con el producto.

**PRECAUCION:** Riesgo de descarga eléctrica ¡NO ABRIR!

**PRECAUCION:** Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, no abra la cubierta. No hay piezas útiles dentro. Deje todo mantenimiento en manos del personal técnico cualificado.

**ADVERTENCIA:** Para prevenir choque eléctrico o riesgo de incendios, este aparato no se debe exponer a la lluvia o a la humedad. Los objetos llenos de líquidos, como los floreros, no se deben colocar encima de este aparato. Antes de usar este aparato, lea la guía de funcionamiento para otras advertencias.

Ce symbole est utilisé dans ce manuel pour indiquer à l'utilisateur la présence d'une tension dangereuse pouvant être d'amplitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique.



Ce symbole est utilisé dans ce manuel pour indiquer à l'utilisateur qu'il ou qu'elle trouvera d'importantes instructions concernant l'utilisation et l'entretien de l'appareil dans le paragraphe signalé.



**ATTENTION:** Risques de choc électrique — NE PAS OUVRIR!

**ATTENTION:** Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas enlever le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez l'entretien et la réparation de l'appareil à un réparateur Peavey agréé.

**AVIS:** Dans le but de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur celui-ci. Avant d'utiliser de cet appareil, lisez attentivement le guide fonctionnant pour avertissements supplémentaires.



Dieses Symbol soll den Anwender vor unisolierten gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses warnen, die von Ausreichender Stärke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu können.



Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Instruktionen in der Bedienungsanleitung aufmerksam machen, die Handhabung und Wartung des Produkts betreffen.


**VORSICHT:** Risiko — Elektrischer Schlag! Nicht öffnen!

**VORSICHT:** Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, nicht die Abdeckung entfernen. Es befinden sich keine Teile darin, die vom Anwender repariert werden könnten. Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

**WARNUNG:** Um elektrischen Schlag oder Brandgefahr zu verhindern, sollte dieser Apparat nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden und Gegenstände mit Flüssigkeiten gefüllt, wie Vasen, nicht auf diesen Apparat gesetzt werden. Bevor dieser Apparat verwendet wird, lesen Sie bitte den Funktionsführer für weitere Warnungen.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** When using electrical products, basic cautions should always be followed, including the following:

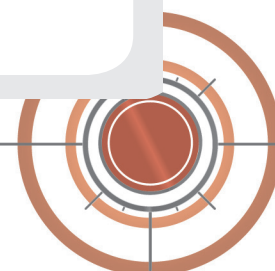
1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding plug. The wide blade or third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories provided by the manufacturer.
12. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13.  Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Never break off the ground pin. Write for our free booklet "Shock Hazard and Grounding." Connect only to a power supply of the type marked on the unit adjacent to the power supply cord.
16. If this product is to be mounted in an equipment rack, rear support should be provided.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
  - a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.
  - b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.
  - c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. This electrical apparatus should not be exposed to dripping or splashing and care should be taken not to place objects containing liquids, such as vases, upon the apparatus.
19. The on/off switch in this unit does not break both sides of the primary mains. Hazardous energy can be present inside the chassis when the on/off switch is in the off position. The mains plug or appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
20. Exposure to extremely high noise levels may cause a permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a sufficient time. The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the following permissible noise level exposures:

Duration Per Day In Hours	Sound Level dBA, Slow Response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 or less	115

According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss. Ear plugs or protectors to the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent a permanent hearing loss, if exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels such as this amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**

CE






## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**ACHTUNG:** Beim Einsatz von Elektrogeräten müssen u.a. grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden:



1. Lesen Sie sich diese Anweisungen durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Setzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser ein.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.
8. Installieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen wie Heizungen, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Beeinträchtigen Sie nicht die Sicherheitswirkung des gepolten Steckers bzw. des Erdungssteckers. Ein gepolter Stecker weist zwei Stifte auf, von denen einer breiter ist als der andere. Ein Erdungsstecker weist zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift auf. Der breite Stift bzw. der dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Sollte der beiliegende Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, um die ungeeignete Steckdose austauschen zu lassen.
10. Schützen Sie das Netzkabel, sodass niemand darauf tritt oder es geknickt wird, insbesondere an Steckern oder Buchsen und ihren Austrittsstellen aus dem Gerät.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen Zubehörgeräte oder Zubehörteile.
12.  Verwenden Sie nur einen Wagen, Stativ, Dreifuß, Träger oder Tisch, der den Angaben des Herstellers entspricht oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurde. Wird ein Wagen verwendet, bewegen Sie den Wagen mit dem darauf befindlichen Gerät besonders vorsichtig, damit er nicht umkippt und möglicherweise jemand verletzt wird.
13. Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder während längerer Zeiträume, in denen es nicht benutzt wird, von der Stromversorgung.
14. Lassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten von qualifizierten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Art beschädigt wurde, etwa wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal arbeitet oder heruntergefallen ist.
15. Der Erdungsstift darf nie entfernt werden. Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne unsere kostenlose Broschüre „Shock Hazard and Grounding“ (Gefahr durch elektrischen Schlag und Erdung) zu. Schließen Sie nur an die Stromversorgung der Art an, die am Gerät neben dem Netzkabel angegeben ist.
16. Wenn dieses Produkt in ein Geräte-Rack eingebaut werden soll, muss eine Versorgung über die Rückseite eingerichtet werden.
17. Hinweis – Nur für Großbritannien: Sollte die Farbe der Drähte in der Netzleitung dieses Geräts nicht mit den Klemmen in Ihrem Stecker übereinstimmen, gehen Sie folgendermaßen vor:
  - a) Der grün-gelbe Draht muss an die mit E (Symbol für Erde) markierte bzw. grüne oder grün-gelbe Klemme angeschlossen werden.
  - b) Der blaue Draht muss an die mit N markierte bzw. schwarze Klemme angeschlossen werden.
  - c) Der braune Draht muss an die mit L markierte bzw. rote Klemme angeschlossen werden.
18. Dieses Gerät darf nicht ungeschützt Wassertropfen und Wasserspritzern ausgesetzt werden und es muss darauf geachtet werden, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Blumenvasen, auf dem Gerät abgestellt werden.
19. Der Netzschalter in dieser Einheit bricht beide Seiten von den primären Hauptleitungen nicht. Gefährliche Energie kann anwesend innerhalb des Chassis sein, wenn der Netzschalter im ab Position ist. Die Hauptleitungen stöpseln zu oder Gerätekupplung ist benutzt, während das Vorrichtung abschaltet, das schaltet Vorrichtung wird bleiben sogleich hantierbar ab.
20. Belastung durch extrem hohe Lärmpegel kann zu dauerhaftem Hörverlust führen. Die Anfälligkeit für durch Lärm bedingten Hörverlust ist von Mensch zu Mensch verschieden, das Gehör wird jedoch bei jedem in gewissem Maße geschädigt, der über einen bestimmten Zeitraum ausreichend starkem Lärm ausgesetzt ist. Die US-Arbeitsschutzbehörde (Occupational and Health Administration, OSHA) hat die folgenden zulässigen Pegel für Lärmbelastung festgelegt:

Dauer pro Tag in Stunden	Geräuschpegel dBA, langsame Reaktion
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 oder weniger	115

Laut OSHA kann jede Belastung über den obenstehenden zulässigen Grenzwerten zu einem gewissen Hörverlust führen. Sollte die Belastung die obenstehenden Grenzwerte übersteigen, müssen beim Betrieb dieses Verstärkungssystems Ohrstöpsel oder Schutzvorrichtungen im Gehörgang oder über den Ohren getragen werden, um einen dauerhaften Hörverlust zu verhindern. Um sich vor einer möglicherweise gefährlichen Belastung durch hohe Schalldruckpegel zu schützen, wird allen Personen empfohlen, die mit Geräten arbeiten, die wie dieses Verstärkungssystem hohe Schalldruckpegel erzeugen können, beim Betrieb dieses Geräts einen Gehörschutz zu tragen.


**BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF!**



## INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

ATTENTION: L'utilisation de tout appareil électrique doit être soumise aux précautions d'usage incluant:

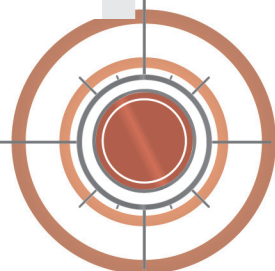


1. Lire ces instructions.
2. Gardez ce manuel pour de futures références.
3. Prêtez attention aux messages de précautions de ce manuel.
4. Suivez ces instructions.
5. N'utilisez pas cette unité proche de plans d'eau.
6. N'utilisez qu'un tissu sec pour le nettoyage de votre unité.
7. N'obstruez pas les systèmes de refroidissement de votre unité et installez votre unité en fonction des instructions de ce manuel.
8. Ne positionnez pas votre unité à proximité de toute source de chaleur.
9. Connectez toujours votre unité sur une alimentation munie de prise de terre utilisant le cordon d'alimentation fourni.
10. Protégez les connecteurs de votre unité et positionnez les cablages pour éviter toutes déconnexions accidentelles.
11. N'utilisez que des fixations approuvées par le fabricant.
12. Lors de l'utilisation sur pied ou pole de support, assurez dans le cas de déplacement de l'ensemble enceinte/support de prévenir tout basculement intempestif de celui-ci.
13.  Il est conseillé de déconnecter du secteur votre unité en cas d'orage ou de durée prolongée sans utilisation.
14. Seul un technicien agréé par le fabricant est à même de réparer/contrôler votre unité. Celle-ci doit être contrôlée si elle a subi des dommages de manipulation, d'utilisation ou de stockage (humidité,...).
15. Ne déconnectez jamais la prise de terre de votre unité.
16. Si votre unité est destinée à être montée en rack, des supports arrière doivent être utilisés.
17. Note pour les Royaumes-Unis: Si les couleurs de connecteurs du câble d'alimentation ne correspondent pas au guide de la prise secteur, procédez comme suit:
  - a) Le connecteur vert et jaune doit être connecté au terminal noté E, indiquant la prise de terre ou correspondant aux couleurs verte ou verte et jaune du guide.
  - b) Le connecteur Bleu doit être connecté au terminal noté N, correspondant à la couleur noire du guide.
  - c) Le connecteur marron doit être connecté au terminal noté L, correspondant à la couleur rouge du guide.
18. Cet équipement électrique ne doit en aucun cas être en contact avec un quelconque liquide et aucun objet contenant un liquide, vase ou autre ne devrait être posé sur celui-ci.
19. L'interrupteur (on-off) dans cette unité ne casse pas les deux côtés du primaire principal. L'énergie hasardeuse peut être présente dans châssis quand l'interrupteur (on-off) est dans le de la position. Le bouchon principal ou atelage d'appareil est utilisé comme le débrancher l'appareil restera facilement opérable.
20. Une exposition à de hauts niveaux sonores peut conduire à des dommages de l'écoute irréversibles. La susceptibilité au bruit varie considérablement d'un individu à l'autre, mais une large majorité de la population expérimentera une perte de l'écoute après une exposition à une forte puissance sonore pour une durée prolongée. L'organisme de la santé américaine (OSHA) a produit le guide ci-dessous en rapport à la perte occasionnée:

Durée par Jour (heures)	Niveau sonore moyen (dBA)
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115

D'après les études menées par le OSHA, toute exposition au delà des limites décrites ci-dessus entraînera des pertes de l'écoute chez la plupart des sujets. Le port de système de protection (casque, oreillette de filtrage,...) doit être observé lors de l'opération cette unité ou des dommages irréversibles peuvent être occasionnés. Le port de ces systèmes doit être observé par toutes personnes susceptibles d'être exposées à des conditions au delà des limites décrites ci-dessus.

**GARDEZ CES INSTRUCTIONS!**





## INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA SU SEGURIDAD

**CUIDADO:** Cuando use productos electrónicos, debe tomar precauciones básicas, incluyendo las siguientes:



1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todos los consejos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No usar este aparato cerca del agua.
6. Limpiar solamente con una tela seca.
7. No bloquear ninguna de las salidas de ventilación. Instalar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instalar cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, estufas, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No retire la patilla protectora del enchufe polarizado o de tipo "a Tierra". Un enchufe polarizado tiene dos puntas, una de ellas más ancha que la otra. Un enchufe de tipo "a Tierra" tiene dos puntas y una tercera "a Tierra". La punta ancha (la tercera) se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su enchufe de red, consulte a un electricista para que reemplace su enchufe obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, huecos, y los puntos que salen del aparato.
11. Usar solamente añadidos/accesorios proporcionados por el fabricante.
12. Usar solamente un carro, pie, trípode, o soporte especificado por el fabricante, o vendido junto al aparato. Cuando se use un carro, tenga cuidado al mover el conjunto carro/aparato para evitar que se dañe en un vuelco. No suspenda esta caja de ninguna manera.
13. Desenchufe este aparato durante tormentas o cuando no sea usado durante largos periodos de tiempo.
14. Para cualquier reparación, acuda a personal de servicio cualificado. Se requieren reparaciones cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o el enchufe se han dañado, algún líquido ha sido derramado o algún objeto ha caído dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona de manera normal, o ha sufrido una caída.
15. Nunca retire la patilla de Tierra. Escribanos para obtener nuestro folleto gratuito "Shock Hazard and Grounding" ("Peligro de Electrocutación y Toma a Tierra"). Conecte el aparato sólo a una fuente de alimentación del tipo marcado al lado del cable de alimentación.
16. Si este producto va a ser enracado con más equipo, use algún tipo de apoyo trasero.
17. Nota para el Reino Unido solamente: Si los colores de los cables en el enchufe principal de esta unidad no corresponden con los terminales en su enchufe, proceda de la siguiente manera:
  - a) El cable de color verde y azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra E, el símbolo de Tierra (earth), coloreado en verde o en verde y amarillo.
  - b) El cable coloreado en azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra N o el color negro.
  - c) El cable coloreado en marrón debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra L o el color rojo.
18. Este aparato eléctrico no debe ser sometido a ningún tipo de goteo o salpicadura y se debe tener cuidado para no poner objetos que contengan líquidos, como vasos, sobre el aparato.
19. El interruptor de en/lejos en esta unidad no rompe ambos lados de la red primaria. La energía peligrosa puede ser presente dentro del chasis cuando el interruptor de en/lejos está en el de la posición. El tapón de la red o el acoplador del aparato son utilizados como el desconecta dispositivo, el desconecta dispositivo se quedará fácilmente operable.
20. La exposición a altos niveles de ruido puede causar una pérdida permanente en la audición. La susceptibilidad a la pérdida de audición provocada por el ruido varía según la persona, pero casi todo el mundo perderá algo de audición si se expone a un nivel de ruido suficientemente intenso durante un tiempo determinado. El Departamento para la Salud y para la Seguridad del Gobierno de los Estados Unidos (OSHA) ha especificado las siguientes exposiciones al ruido permisibles:

Duración por Día en Horas	Nivel de Sonido dBA, Respuesta Lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 o menos	115

De acuerdo al OSHA, cualquier exposición que exceda los límites arriba indicados puede producir algún tipo de pérdida en la audición. Protectores para los canales auditivos o tapones para los oídos deben ser usados cuando se opere con este sistema de sonido para prevenir una pérdida permanente en la audición, si la exposición excede los límites indicados más arriba. Para protegerse de una exposición a altos niveles de sonido potencialmente peligrosa, se recomienda que todas las personas expuestas a equipamiento capaz de producir altos niveles de presión sonora, tales como este sistema de amplificación, se encuentren protegidas por protectores auditivos mientras esta unidad esté operando.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!**



## **Willkommen beim modernsten Modeling-Amp der Welt .....dem VYPYR™.**

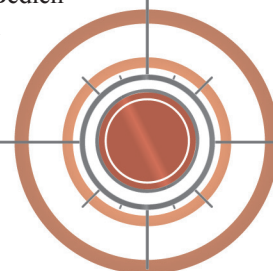
Gleichgültig ob Sie einen VYPYR 15 oder einen VYPYR Tube 120 erworben haben: Sie haben sich für die Teilnahme an einer Revolution im Amp-Modeling und für einen neuen Standard in der Klangerzeugung entschieden.

Nach 43 Jahren Erfahrung im Bau von Röhrenverstärkern und in der Arbeit mit analoger Verzerrung hat Peavey nun reale analoge Verzerrung mit zukunftsweisenden Algorithmen für digitale Effekte kombiniert um (keine Prahlerei !) den Modeling-Amp mit der besten Klangqualität der Welt zu schaffen. Der VYPYR unterscheidet sich aus verschiedenen Gründen erheblich von anderen Modeling-Amps, aber der Schlüsselfaktor für die Klangqualität ist die ANALOGE Verzerrung. Wir haben Jahre darauf verwandt unsere patentierte TransTube® -Technologie zu perfektionieren, und dies hat sich gelohnt, weil wir dadurch REALE ANALOGE Verzerrung mit einem der avanciertesten Prozessoren ALLER Modeling-Amps verbinden konnten, dem 266 MHz Dual Core SHARC. Diese stupende Kombination von Technologien ermöglicht es dem VYPYR bis zu fünf Effekte gleichzeitig auszuführen und dabei den authentischen Klang eines ANALOGEN Verstärkers beizubehalten. Im Unterschied zu den Verstärkern unserer Konkurrenz bedeutet dies dass sich Ihr Verstärker nicht nur großartig zu Hause anhört, sondern auch wahnsinnig gut auf der Bühne und im Studio.

**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH und viel Spaß mit Ihrem VYPYR.....**

Bevor Sie Ihren Verstärker benutzen ist es sehr wichtig dass Sie die Wechselstromzufuhr im korrekten Spannungsbereich sicherstellen. Sie finden die angemessene Voltzahl für Ihren Verstärker neben der Netzbuchse auf der Rückseite des Geräts. Jede Komponente des Verstärkers hat eine ihr zugeordnete Nummer. Sehen Sie sich in dieser Gebrauchsanleitung der Bedienungskonsole auf der Vorderseite an, um die einzelnen Komponenten neben der ihnen zugeordneten Nummer zu finden.

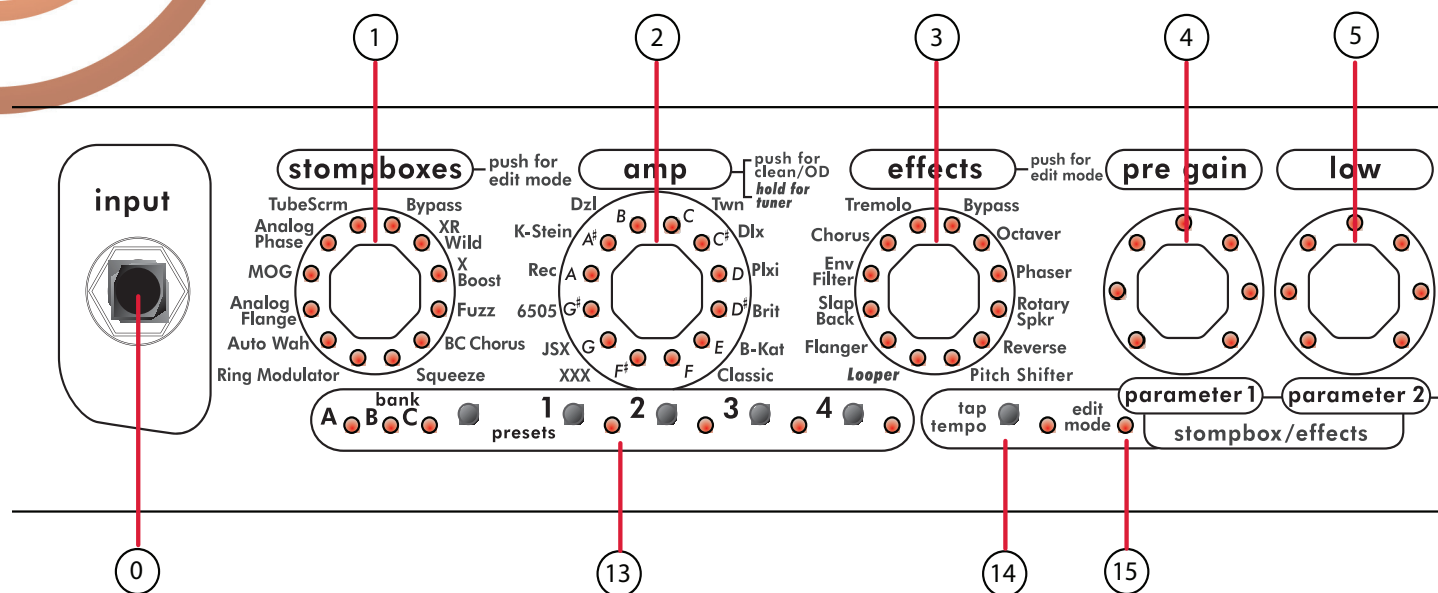
**VENTILATION:** Gewähren Sie für angemessene Ventilation einen Mindestabstand von 60 cm von in der Nähe befindlichen entflammaren Gegenständen.







# Schnellstart



## 0 - Input

Falls Sie den Zweck dieser Buchse wirklich nicht verstehen können, packen Sie den Verstärker wieder in seinen Karton und kaufen Sie sich eine paar Trommelstöcke.\*

## 1 - Stompbox-Regler *Beim VYPYR 15 nicht verfügbar*

Drehen Sie diesen Regler zur Auswahl des gewünschten Preamp-Effekts. Denken Sie bloß: Es gibt 11 Pedale die Sie nie zu kaufen brauchen! Drücken Sie den Regler kurz um in den Edit-Modus (15) zu gelangen.

## 2 - Amp-Regler

Drehen Sie diesen Regler um Ihr Amp-Modell auszuwählen. Wenn das LICHT ROT IST sind Sie im HIGH GAIN-KANAL. Wenn das LICHT GRÜN IST sind Sie in der LOW GAIN-EINSTELLUNG. Halten Sie den Regler 2 SEKUNDEN LANG GEDRÜCKT um in den Tuner-Modus zu gelangen. Die um den Amp -Regler herum angeordneten LEDs identifizieren die Note auf die Sie sich einstimmen (oder die naheliegendste Note). Gleichzeitig zeigen die um den Effects-Regler (3) angeordneten LEDs an ob die Note Kreuz oder b ist. Wenn sich die grüne LED RECHTS von der 12 Uhr-Stellung befindet sind Sie im KREUZ (Tonabsenkung). Wenn sich die grüne LED LINKS von der 12 Uhr-Stellung ist sind Sie im b (Tonanhebung). Wenn ALLE LEDs UM DEN EFFECTS-Regler herum erscheinen, sind Sie IN STIMMUNG!

## 3 - Effects –Regler

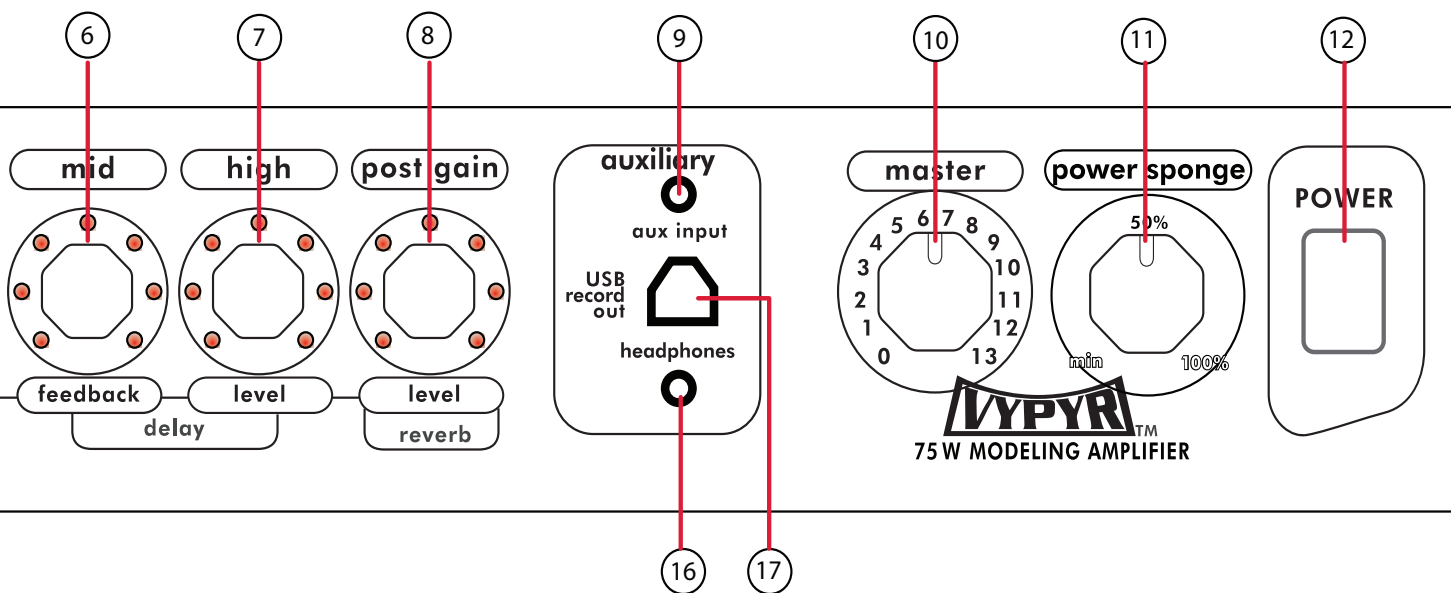
Betätigen Sie diesen Regler zur Auswahl eines “Rack”-Effekts. Diese Effekte sind mit dem Loop der Effekte auf einem Verstärker verbunden. Drücken Sie kurz den Regler um in den Edit-Modus (15) zu gelangen.

## 4 - Pre Gain

Betätigen Sie diesen Regler um das Gain anzukurbeln und wählen Sie den gewünschten Verzerrungsgrad aus. Im Edit-Modus kontrollieren Sie mit diesem Regler Parameter 1, je nach Wahl von Stompboxes oder von Effects (15).

\*Keine Trommelstöcke sind bei der Erstellung dieser Gebrauchsanleitung zu Schaden gekommen.





## 5 - Low-Regler

Niedrige EQ- Einstellung. Im Edit-Modus kontrollieren Sie mit diesem Regler Parameter 2, je nach Wahl von Stompboxes oder von Effects (15).

## 6 - Mid-Regler

Mittlere EQ-Einstellung. Im Edit-Modus kontrollieren Sie mit diesem Regler das Feedback des Verzögerungseffekts. Feedback bedeutet hier die Häufigkeit mit der sich die Verzögerung wiederholt.

## 7 - High-Regler

Hohe EQ-Einstellung. Im Edit-Modus kontrollieren Sie mit diesem Regler den Level oder das Ausmaß des Verzögerungseffekts. Ganz links ist null angeordnet und ganz rechts liegt maximal.

## 8 - Post Gain

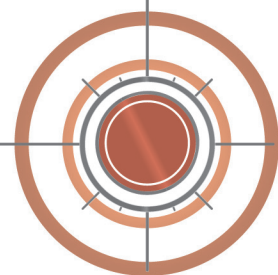
Dies ist ein individuelles Voreinstellungsvolumen. Im Edit-Modus kontrollieren Sie mit diesem Regler das Ausmaß von Reverb (Hall).

## 9 - Aux Input

Schließen Sie Ihren bevorzugten Mp3-Spieler, Drumcomputer oder CD-Spieler an und spielen Sie los.

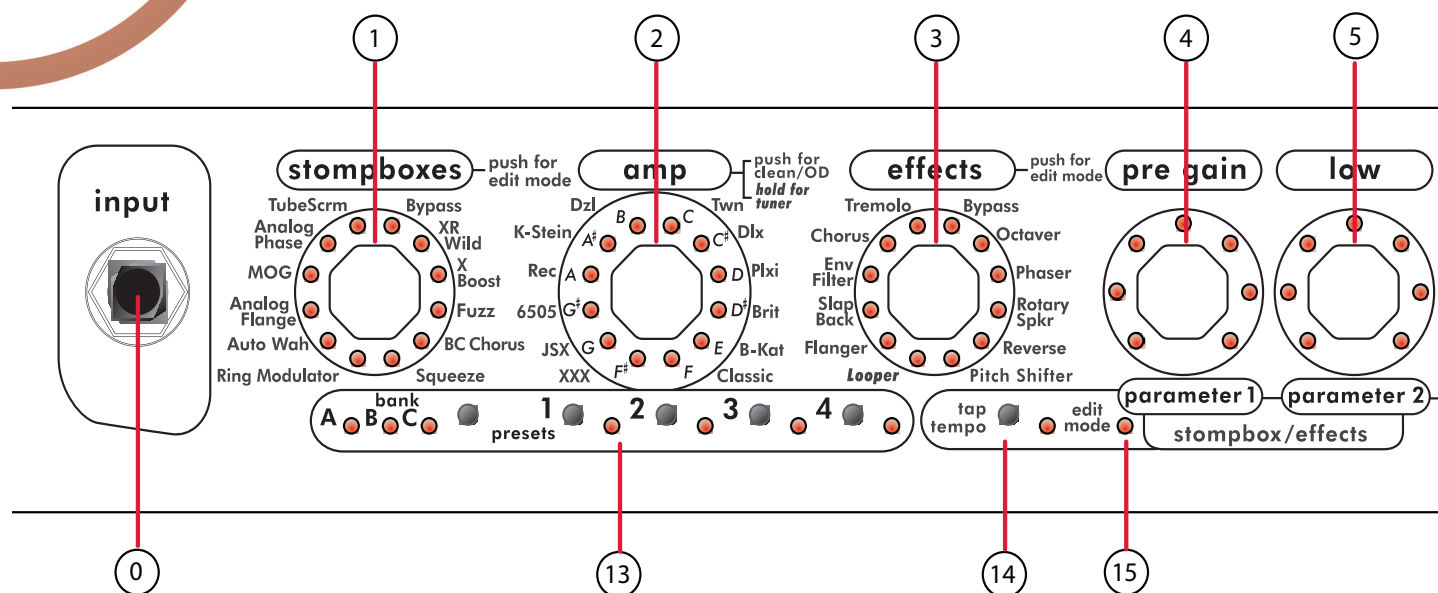
## 10 - Master Volume

Lauter stellen. Bei uns geht es bis Nummer 13!





# Schnellstart



## 11 - Power Sponge™ Gibt es nur bei VYPYR 75 und 100

Dieser Regler ermöglicht die Senkung der Output-Funktion des Verstärkers. Verwechseln Sie den Power Sponge nicht mit dem Master-Lautstärkereger. Power Sponge regelt das Powniveau das der Verstärker produzieren kann. Diese patentierte Schaltung verschafft Ihnen die full-on cranked Klangqualität im Wohnzimmer.

## 12 - Power

Anschalten! Wegen Ihrer komplexen Funktionsabläufe benötigen VYPYRs einige Momente zum Booten. Es geht sehr schnell und vielleicht fällt es Ihnen garnicht auf. Auf den VYPYR-Röhrenverstärkern finden Sie einen zusätzlichen Standby-Schalter. Dieser Schalter ermöglicht das Aufwärmen der Röhren. Die Röhren müssen heiß sein um die gewünschte Power und den Klang zu erzeugen. Wir empfehlen zumindest drei Minuten zu warten bevor Sie den Standby-Schalter einschalten.



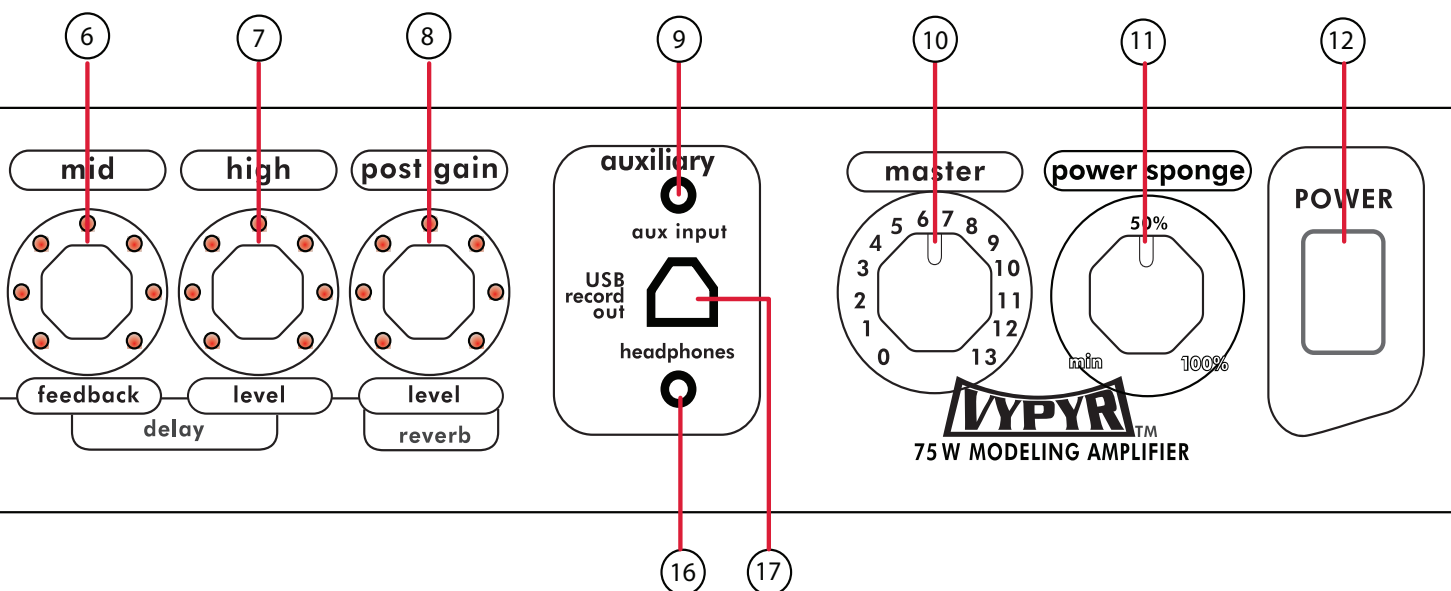
**VORSICHT:** Der Ein/Aus-Schalter dieses Gerätes bricht nicht beide Seiten der primären Hauptschaltung. **Im Gehäuse könnte sich noch gefährliche Energie befinden, selbst wenn der Ein/Aus-Schalter auf AUS steht.**

## 13 - Bank und Preset-Auswahl

Ihr VYPYR ist mit 12 im Werk vorgenommenen Presets (Voreinstellungen) ausgestattet. Diese Voreinstellungen sind in Gruppen von jeweils 4 angeordnet und können auf den Banken A, B und C gespeichert werden. Um eine Bank auszuwählen drücken Sie einfach die Taste ganz links. Die LED wird angeben auf welcher der vier Banken Sie sich gerade befinden. Wählen sie die Voreinstellung die Sie hören möchten indem Sie eine der vier Tasten RECHTS von den BANK-TASTEN betätigen. Wenn Sie unsere Voreinstellungen löschen und Ihre eigenen eingeben möchten, KEIN PROBLEM. Sobald Sie den Verstärker konfiguriert haben und es sich gut anhört, HALTEN SIE EINE DER PRESET-TASTEN GEDRÜCKT wie bei einem Autoradio. Ihr Ton ist damit gespeichert.

## 14 - Tap Tempo

Tappen Sie auf diese Taste um das Tempo des Verzögerungseffekts zu bestimmen. Wenn Sie KEINE VERZÖGERUNG HÖREN, gehen Sie in den EDIT-Modus (15) und STELLEN SIE „LEVEL“ HÖHER.



## 15 - Edit Mode (Edit-Modus)

Okay, von nun an ist es nicht mehr kompliziert. Im Edit-Modus werden die Regler 4-8 einfach zu ihren alternativen Funktionen umgeschaltet, die unterhalb der Regler angegeben sind. Im Edit-Modus ist die Edit Modus-LED entweder GRÜN wenn Sie Veränderungen in EFFECTS vornehmen, oder ROT wenn Sie Veränderungen in STOMPBOXES ausführen. Um in den Edit-Modus einzutreten drücken Sie einfach entweder den Stompbox-Regler (1) oder den Effects-Regler (3). Um den Edit-Modus wieder zu verlassen drücken Sie denselben Regler noch einmal.

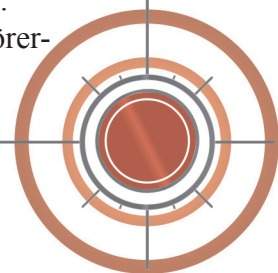
**Bei jedem Zugriff auf Delay oder Reverb müssen Sie in den Edit-Modus eintreten!**

## 16 - Headphone/Record Out

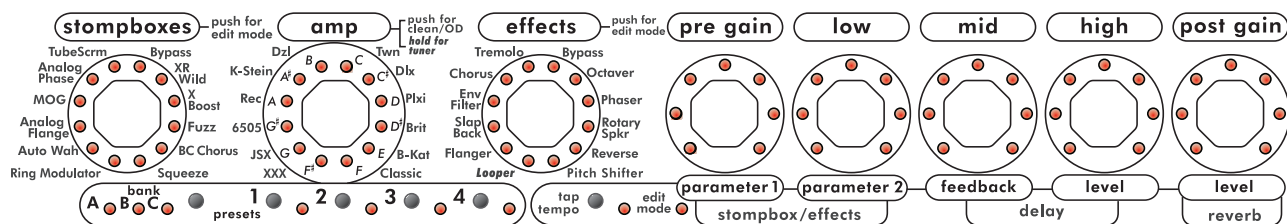
Wir haben wirklich viel Zeit darauf verwandt eine Studio-Qualität für die Kopfhörerbuchse zu erreichen, und daher können Sie mit den geeigneten Adaptern (nicht mitgeliefert) diesen Output für Tonaufnahmen verwenden. ANMERKUNG: Der Lautsprecher ist stumm geschaltet wenn sich Kopfhörer in Gebrauch befinden! Master (10) kontrolliert die Lautstärke beim Kopfhörer.

## 17 - USB Record Out *Nicht verfügbar bei VYPYR 15 und 30*

Beim VYPYR benötigt USB Record out keine Treiber. Stecken Sie einfach ein gewöhnliches USB-Kabel in ihren Rechner und dieser wird Ihren VYPYR als ein Audio-Device identifizieren. Öffnen Sie Ihr bevorzugtes Aufnahmeprogramm und beginnen Sie aufzunehmen. Keine Angst, der Output besitzt Mikrofon/Kabinett-Simulation und wird sich bis in Ihren Computer hinein prima anhören. ANMERKUNG: Der Lautsprecher ist bei USB-Output absichtlich stumm geschaltet, der Kopfhörer-Output hingegen bleibt für Echtzeit-Überwachung aktiv.







## Weshalb die Show mit den verrückten Lichtern?

Damit sich unsere Verstärker während Spielpausen nicht langweilen. Keine Angst: Wenn Sie Ihre Gitarre an den Verstärker anschließen hört die Lichtershow automatisch auf, und bleibt während der Benutzungsdauer ausgeschaltet. Wenn beim Anschalten von Power Ihr Kabel in den Verstärker eingeführt ist erscheint die Lichtershow nicht. Wollen Sie die Lichtershow ganz deaktivieren, so halten Sie einfach die Preset-Tasten 3 und 4 gleichzeitig gedrückt während Sie den Verstärker anschalten. Beim nächsten Anschalten des Verstärkers ist die Lichtershow dann deaktiviert.

## Auswahl-Regler

Rechts von der Input-Buchse ist der VYPYR™ in drei Sektionen untergliedert : Sie finden dort die Regler für Stompbox-Auswahl, Amplifier-Auswahl und Effect-Auswahl. Beim Betätigen eines jeden Reglers werden Sie bemerken dass die zugehörige LED die von Ihnen gewählte Einstellung identifiziert.

**Weshalb haben Sie den Amp-Regler nicht links angeordnet wie bei anderen Verstärkern?** Die drei Sektionen sind von links nach rechts in der Reihenfolge angeordnet in der man sie in der Signalkette finden würde. Stompboxes kommen normalerweise vor Verstärkern in der Signalkette, deshalb fanden wir es am besten sie auf diesem Verstärker an die erste Stelle zu setzen.

# Stompbox-Regler

(Beim VYPYR™ 15 nicht verfügbar):

Der erste Regler rechts von der Input-Buchse ist die Stompbox-Auswahl. Mit dieser Kontrollfunktion wird die Stompbox ausgewählt (herkömmliche Anlage für Bodeneffekte), und es ist genauso als ob Sie Ihre Gitarre an Ihr bevorzugtes Pedal anschließen und dann an Ihren Verstärker. Mit dem Stompbox-Regler können Sie mehrere ungewöhnliche Verzerrungs- und Boostpedale auswählen, diese mit Verstärkereinstellungen im Clean- oder Leadsound kombinieren und überraschend gute Toneffekte erzielen. Betätigen Sie einfach den Stompbox-Regler um den gewünschten Effekt auszuwählen. Wenn Sie die Parameter neu einstellen wollen DRÜCKEN Sie zum Eintritt in den EDIT-MODUS einfach den REGLER (siehe EDIT MODE im Abschnitt „Schnellstart“).

**Probieren Sie einmal eine Kombination von TubeScrm mit einer cleanen (grünen LED) Dlx!**

**Auf dem Stompbox-Regler finden Sie die folgenden Funktionen:**

## **XR Wild**

Superheißes Overdrive-Pedal, ausgezeichnet geeignet für die Erzeugung von Crunch-Sounds vor einer cleanen Amp-Einstellung. Oder auch vor einer schmutzigen Amp für einen schreienden, anhaltenden Lead-Ton verwendbar. Parameter-Einstellungen (Edit-Modus): P1 Level, P2 Drive.

## **X Boost**

Diese Einstellung ist eine Art BOOSTER, nicht eigentlich ein Verzerrungspedal oder ein Clean Boost. Dieser Effekt verfärbt Ihren Klang mit einem crunchartigen Overdrive der bestimmten Frequenzen einen Boost verleiht und einen wärmeren Ton erzeugt. Parameter-Einstellungen: P1 Level, P2 Drive.

## **Fuzz**

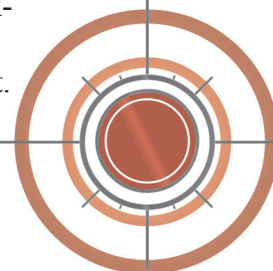
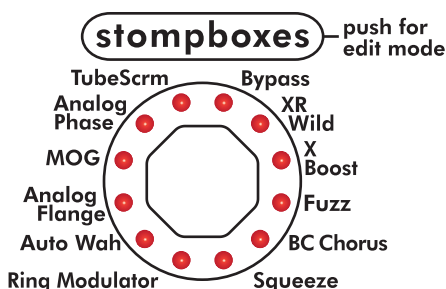
Klassischer Fuzz-Ton der 60er und 70er Jahre. Probieren Sie es mit einer cleanen Amp-Einstellung auf dem Amp-Regler aus. Parameter-Einstellungen: P1 Level P2 Drive.

## **BC Chorus**

Dieses unverwechselbar warme analoge Chorusmodell wird zweifellos eine der beliebtesten Selektionen in Ihrem Voreinstellungsarsenal werden. Parameter-Einstellungen: P1 Speed, P2 Depth.

## **Squeeze**

Dieser KOMPRESSOR ermöglicht es Ihnen den anfänglichen OUTPUT LEVEL und die anfängliche SENSITIVITÄT zu bestimmen (Edit-Modus). Kompressoren können hämmernde, klickende Töne auf sauberer Gitarre oder mildes Sustain für Lead-Arbeiten erzeugen. Probieren Sie diesen Stompbox-Effekt auf einem cleanen Kanal aus, und schlagen Sie die Saiten zuerst sanft an und dann härter um den Effekt zu HÖREN und zu FÜHLEN. Parameter-Einstellungen: P1 Level, P2 Sensitivität.





# Stompbox-Regler

## Ring Modulator

Der Ring Modulator kombiniert zwei Funktionen und spielt die Summe und die Differenz der Frequenzen die in beiden Funktionen vorhanden sind. Sie werden diesen Effekt sicherlich etwas unorthodox finden, aber vielleicht wird er Ihnen Spaß machen. Parameter-Einstellungen: P1 Carrier-Frequenz, P2 Mix.

## Auto Wah

Der Auto-Wah benutzt Frequenzfilter-Durchläufe im normalerweise mit Vokaleffekten assoziierten Bereich, um der Gitarre einen „Wah“-Ton zu verleihen. Parameter-Einstellungen: P1 Speed, P2 Sweep Depth.

## Analog Flange

Flanging ist ein zeitbedingter Audio-Effekt der entsteht wenn zwei identische Signale miteinander vermischt werden, wobei eines von ihnen leicht verzögert ist. Diese Verzögerung erzeugt einen gesweepen Kammfilter-Effekt.

## MOG

Ein Effekt den wir selber geschaffen haben. MOG bedeutet “Monophonic Octave Generator.” Wir erzeugen dabei ein Signal das EINE OKTAVE HÖHER liegt als das von Ihnen gespielte, und ein weiteres das EINE OKTAVE UNTER ihm liegt. Dieser Effekt kann sich etwas knorrig anhören wenn er mit Saiten gespielt wird, versuchen Sie es zuerst mit einer einzelnen Note. Parameter-Einstellungen: P1 Octave up level, P2 Octave down level

## Analog Phase

Analog Phase ist ein Effekt der häufig mit Flanging verwechselt wird. Phasing benutzt Veränderungen im Frequenzspektrum um Höhen und Tiefen im Audiosignal zu erzeugen.

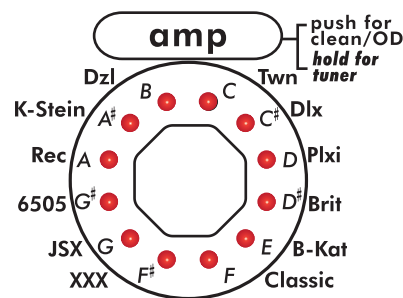
## Tube Scrm

Klassische Overdrive-Verzerrung mit einem kleinen Anflug von MID BOOST. Hervorragend vor fast jedem Amp-Modell. Probieren Sie es erst einmal vor einem cleanen DLX aus. Parameter-Einstellungen: P1 Level , P2 Drive.



# Amp-Regler

Eines der einzigartigsten Merkmale VYPYR™ -Verstärkers ist der Regler für die Auswahl von Clean/Overdrive. Jeder Amp-Modus beinhaltet ZWEI KANAL-MODELLE, normalerweise der Clean-Kanal und der Overdrive-Kanal. In Fällen in denen der ursprüngliche Verstärker DREI KANÄLE hat (JSX®), haben wir nur die ZWEI VON UNS BEVORZUGTEN Kanäle ausgesucht. Betätigen Sie den Regler um das von Ihnen gewünschte Verstärkermodell auszuwählen. Zur Auswahl des Kanalmodells DRÜCKEN Sie einfach den AMP-REGLER. Wenn die LED GRÜN ist, befinden Sie sich auf dem WENIGER VERZERRTEN (clean/grün) der beiden Kanäle. Wenn die LED ROT ist (roter Kanal), seien Sie bereit zu „fetzen“.



## Ein Wort über EQ:

Bei der Entwicklung der VYPYR Modeling-Amps haben wir sehr gewissenhaft die EQs entworfen, und dabei berücksichtigt wie die EQ-Kontrollen auf den verschiedenen Verstärkern funktionieren. Der JSX zum Beispiel hat einen aktiven EQ auf dem Lead-Kanal. Auf dem roten Kanalmodell des JSX werden Sie bemerken dass der EQ sich dort sehr verschieden verhält als ein EQ auf einem grünen Kanal bei Twn. Sie können davon ausgehen dass der EQ bei jedem Amp-Modell sich genauso verhält wie auf dem ursprünglichen Amp. Daher wird der EQ bei einigen Modellen einen drastischen Effekt haben, während sein Effekt bei anderen Modellen gering ist. Experimentieren Sie mit jedem Modell um den von Ihnen gewünschten Ton zu wählen.

## Twn

Grüner Kanal: Sehr heller, cleaner Sound. Für viele Spieler ist dieser Ton der Standard für "Clean".

Roter Kanal: Dieses Modell wurde einer kraftvollen Twn entnommen, mit der Reverb-Röhre als einer zusätzlichen Gain-Phase.

## Dlx

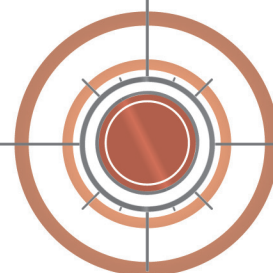
Grüner Kanal: Vintage-Tweed mit einer zusätzlichen Mittenbetonung. Dieser Verstärker bricht schneller als Twn mit geringerer Präsenz am höheren Ende.

Roter Kanal: Kraftvoller Dlx mit einer nach dem Ton-Stack eingefügten Gain-Phase.

## Plxi

Grüner Kanal: Klassischer Rock-Ton, um alles zu sagen.

Roter Kanal: Kraftvoller Plxi mit zusätzlicher Gain-Phase und Tonformung.





# Amp-Regler

## **Brit**

Grüner Kanal: Der Klang der britischen Invasion.

Roter Kanal: Der Ton-Stack dieses simulierten Amp wurde (absichtlich) gekürzt, daher haben die Tonkontrollen bei diesem Modell eine begrenzte Reaktion.

## **B-Kat**

Grüner Kanal: Dieses erstklassige Amp-Modell erzeugt eine modernere Rock-Verzerrung mit einem einzigartigen Ton-Stack.

Roter Kanal: Heißer als der grüne Kanal. Ein großartiger verzerrter Rockgitarren-Sound.

## **Classic®**

Der Peavey Classic 50® ist einer der erfolgreichsten Amps aller Zeiten. Wegen seiner empfänglichen Gain-Struktur und seinem warmen/schwungvollen Ton werden Gitarren-Amps der Classic®-Serie gleichermaßen von schwermütigen Blues-Fans, Country-Musikanten des Chicken-Picking-Stils und Nouveau-Stones-Rockern geschätzt.

Grüner Kanal: Cleaner Kanal, benutzt normale Input- und Präsenzkontrolle 7.

Roter Kanal: Lead-Kanal, benutzt normale Input- und Präsenzkontrolle 7.

## **XXX**

Peavey Triple XX® wird von vielen als die ULTIMATIVE Tonmaschine betrachtet. XXX ist so heiß wie der Name andeutet und reißt wirklich rein. Es ist kein Amp für schwache Nerven. Ultra- und Crunch-Kanäle benutzen aktive Bottom-, Body-, und Hair-(lo, mid, hi) Kontrollen.

Grüner Kanal: Triple XX cleaner Kanal, Dämpfung auf Mittel eingestellt.

Roter Kanal: Triple XX Ultra-Kanal, Dämpfung auf Mittel eingestellt.

## **JSX®**

Peavey und Joe Satriani haben es darauf angelegt einen Verstärker zu schaffen der die größtmögliche Auswahl von EQ-Optionen und Gain-Strukturen bietet.

Grüner Kanal: JSX 212 Combo Crunch-Kanal, Präsenz 6.5, Resonanz 9.

Roter Kanal: JSX 212 Combo Ultra-Kanal, Präsenz 6.5, Resonanz 9.

# Amp-Regler

## **6505®**

Die Amps der 6505 Serie sind die unbestrittenen gitarrengängigen Amps für jede Menge Rock, Hardcore und Metal Bands aufgrund ihres rauen Tons, ihrer unermüdlichen Power und ihrer erwiesenen Zuverlässigkeit. Die 6505 ist fraglos die erste Wahl für eine ständig wachsende Zahl von Anhängern und ist in der ganzen Welt der Sound für Metal-Musik geworden.

Grüner Kanal: 6505 Plus Crunch-Kanal, Präsenz 7, Resonanz 7.

Roter Kanal: 6505 Plus Lead-Kanal, Präsenz 7, Präsenz 7.

## **Rec**

Rec ist ein High-Gain Amp-Modell mit glatter (fast flüssiger) Verzerrung. Obwohl dieser Amp nicht ganz das Gain von 6505 besitzt, hat er doch einzigartige Toncharakteristiken die für einige Spieler begehrenswert sind.

Grüner Kanal: "Orange"-Kanal, Präsenz 3.

Roter Kanal: "Roter" Kanal, Präsenz 3.

## **K-Stein**

Ähnlich dem Rec, aber mit einzigartigen Charakteristen aufgrund der 5881-Powerröhren in dem simulierten Verstärker.

Grüner Kanal: Crunch-Version des High-Gain-Kanals, Präsenz 12 Uhr, Sweep 12 Uhr.

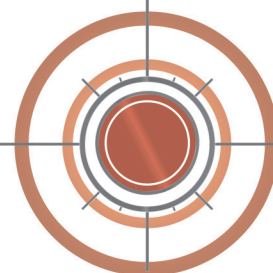
Roter Kanal: High Gain-Kanal, Präsenz 12 Uhr, Sweep 12 Uhr.

## **DZL**

Ein einzigartiger High Gain-Amplifier mit einem deutlichen Stoß am unteren Ende um 80 Hz.

Grüner Kanal: Kanal 2, Präsenz 12 Uhr, Deep 12 Uhr

Roter Kanal: Kanal 4, Präsenz 12 Uhr, Deep 12 Uhr

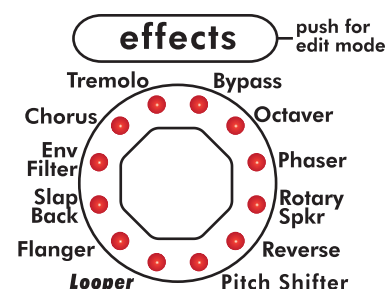






# Effects-Regler

Der dritte Regler von links ist der Effects-Regler. Dieser Regler wählt einen gewünschten "Rack"-Effekt aus. Der Begriff Rack-Effekt wird zur Beschreibung von Effekt-Devices verwandt die typischerweise mit dem Loop der Effekte auf einem Verstärker verbunden sind. Diese Geräte passen gewöhnlich in ein 50 cm breites Gehäuse ("rack"), daher die Bezeichnung „Rack-Effekte“. Die Effekte sind normalerweise post-input, post EQ und hören sich von den Preamplifier-Effekten (Stompboxes) eindeutig verschieden an. Um Ihren Effekt auszuwählen, drehen Sie einfach den Regler so dass die LED sich neben dem gewünschten Effekt befindet.



## Octaver

Wie der Name schon andeutet erzeugt dieser Effekt einen Ton der eine Oktave tiefer liegt als die von Ihnen gespielte Note. Parameter-Einstellungen: P1 Mix (Ausmaß des Effekts VS trockenes Signal), P2 Octave level.

## Phaser

Im Unterschied zu dem Analog Phaser-Modell auf dem Stompbox-Regler benutzt dieser Phaser einen Ablauf in acht Phasen. Dies bedeutet einen sehr viel ausgeprägteren Phasing-Sound als Sie ihn in einer "Stompbox" finden. Parameter-Einstellungen: P1 Speed, P2 Depth.

## Rotary

Dieser Effekt simuliert den Sound eines ROTIERENDEN LAUTSPRECHERS. Wenn Sie sich diesen Effekt genau anhören bemerken Sie während der simulierten Rotation des Lautsprechers eine Veränderung des Pitch aufgrund des Doppler-Effekts. Parameter-Einstellungen: P1 Speed, P2 Depth.

## Reverse

Wie der Name andeutet: Spielen Sie etwas und es wird im Rückwärtsgang zurückgespielt. Dieser Effekt macht unheimlich Spaß und SIE werden zum Mittelpunkt jeder Party! Parameter-Einstellungen: P1 Time, P2 Mix.

## Pitch Shifter

Eine großartige Methode den Pitch der von Ihnen gespielten Note zu ändern! Mit dem optionalen Sanpera-Fußschalter I oder II können Sie diesen Effekt der Fußkontrolle zuordnen und von der ursprünglichen Note zu der in der Parameter-Einstellung ausgewählten Note übergehen. Parameter-Einstellungen: P1 Interval, P2 Mix.

# Effects-Regler

## Flanger

Im Unterschied zu dem Analog Flanger-Modell auf dem Stompbox-Regler benutzt dieser Flanger eine längere Verzögerungslinie. Im Wesentlichen betont der Flanger hierdurch niedrigere Frequenzen. Parameter-Einstellungen: P1 Speed, P2 Depth.

## Slap Back

Eine sehr schnelle, kurze WIEDERHOLUNG einer URSPRÜNGLICHEN NOTE, wobei es sich so anhört als ob die Note “zurückklapst”. Ist jemand gerade beim Chicken picking? Parameter-Einstellungen: P1 Time, P2 Mix.

## Env Filter

Abkürzung für Envelope Filter, dieser Effekt ist dem Auto-Wah ähnlich. Der hauptsächliche Unterschied ist die Parameter-Einstellung. Mit dem Env Filter ermöglichen wir Ihnen Zugang zum “Q” (Breite des gefilterten Frequenzbandes) wodurch Sie vom Sound eines Auto-Wah abschweifen können. Parameter-Einstellungen: P1 Sensitivität (Schwelle), P2 Intensität (Q).

## Chorus

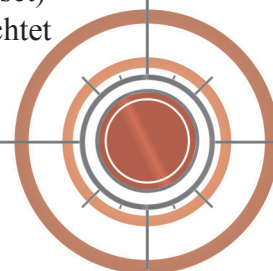
ÄHNLICH wie der ANALOG CHORUS auf dem Stompbox-Regler, aber mit einer LÄNGEREN VERZÖGERUNGSLINIE. Was bedeutet das? Nun ja, dieser Effekt ermöglicht Ihnen die Erzeugung eines “nasseren” Signals welches Sie normalerweise nicht auf einem “Stompbox” Chorus-Pedal finden könnten. Bei der intensivsten Einstellung können Sie ganz klar einen Verdoppelungseffekt auf das Signal hören. Parameter-Einstellungen: P1 Speed, P2 Depth.

## Tremolo

Dieser Effekt wird durch “Amplitudenmodulation” erreicht. Huh? Die Note wird in schneller Aufeinanderfolge etwas lauter und sanfter. Anmerkung: Dieser Effekt ist verschieden von Rotary. Bei Tremolo gibt es keine Pitch-Fluktuation. Parameter-Einstellungen: P1 Speed, P2 Depth.

## Looper

Ich kann Ihnen kaum vermitteln wieviel Spaß der Looper bereitet, aber trotz aller Versuche haben wir keine Methode gefunden den Looper OHNE den FUßSCHALTER in geeigneter Weise an-und abzuschalten. Für diese Funktion ist daher eine Sanpera I oder II-Fußkontrolle erforderlich. Verlieren Sie keine Zeit bevor Sie eine kaufen! Mit dem Looper werden Sie haufenweise Spaß haben. Sie können Aufnahmen jeder Art ausführen die länger als 30 Sekunden andauern, ihren Ton umschalten (Preset) und darüber hinwegspielen. Anmerkung: Die dem Looper auf dem Regler zugeordnete LED leuchtet auf wenn der Loop aufgenommen oder zurückgespielt wird.





# Anmerkungen des Ingenieurs

## Zurücksetzung auf Werkeinstellungen

Um Ihren Verstärker auf die Werkeinstellungen zurückzusetzen (DURCH DIESEN VORGANG WERDEN ALLE VON IHNEN GESPEICHERTEN VOREINSTELLUNGEN GELÖSCHT) stellen Sie das Gerät ab, halten Sie die Preset-Tasten 1 und 2 gleichzeitig gedrückt und stellen Sie das Gerät wieder an. Nach kurzer Zeit erscheinen die LEDs wieder und bestätigen dass die Einstellungen zurückgesetzt wurden.

STOMP	P1	P2	Anmerkungen
XR Wild	Level	Drive	Tonregler in 12 Uhr-Position, 12dB mehr Gain als Pedal
X Boost	Level	Drive	
Fuzz	Level	Drive	Russisches Modell, Ton in 0 Uhr-Position, 10dB mehr Gain-Potential
BC Chorus	Speed	Depth	Filter in 12 Uhr-Position, flach
Squeeze	Level	Sensitivität	
Ring Modulator	Freq	Mix	Modulations frequenz von 80 hz bis 2Khz
Auto Wah	Speed	Depth	Bei minimaler Depth, Param1 dient als fixiert
Analog Flange	Speed	Depth	Depth kombiniert Width und Regeneration des ursprünglichen Pedals
MOG	Octave Up	Octave Down	Level-Kontrollen
Analog Phase	Speed	Depth	Depth fügt Regeneration für mehr Intensität hinzu
TubeScrm	Level	Drive	Tonregler in 12 Uhr-Position, 12dB mehr Gain als Pedal in max.

EFFECT	P1	P2	Anmerkungen
Octaver	Mix	Octave	
Phaser	Speed	Depth	8-phasiger Phaser
Rotary Spkr	Speed	Depth	
Reverse	Time	Mix	Max Mix = 0/100 Dry/Wet, 250ms<T<1s
Pitch Shifter	Interval	Mix	Bei Minimum Mix, Param1 kontrolliert Detune
Flanger	Speed	Depth	Verzögerungslinie=7ms
Slap Back	Time	Mix	Max Mix = 50/50 Dry/Wet, 50ms<T<167ms
Env Filter	Sensitivity	Intensity (Q)	
Chorus	Speed	Depth	Verzögerungslinie=15ms
Tremolo	Speed	Depth	Periode von 2 s bis .2 s



# Anmerkungen des Ingenieurs

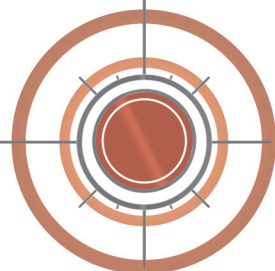
## AMPS

### GRÜN

Twn Clean	Trem-Kanal, Hell-Schalter ON
Dlx Clean	Vintage-Tweed, mit zusätzlicher Mittenbetonung
Plxi Clean	Kanal 2 – Präsenz 5
Brit Clean	Non Top Boost (man füge hierfür ein AC-Boostpedal hinzu)
B-Kat Clean	Brillianz in 12 Uhr-Position
Classic 50® Clean	Cleaner normaler Input, Präsenz 7
XX Clean	Dämpfungsmedium
JSX® Clean	2x12 Combo, Crunch-Kanal, Resonanz = 9, Präsenz = 6.5
6505® Clean	Crunch-Kanal, Resonanz = 7, Präsenz = 7
Rec Clean	Oranger Kanal, Präsenz 3:00
K-Stein Clean	Crunch-Version des Gain-Kanals, Präsenz 12:00, Sweep 12:00
Dzl Clean	Kanal 2 - Präsenz 12:00, Depth 12:00

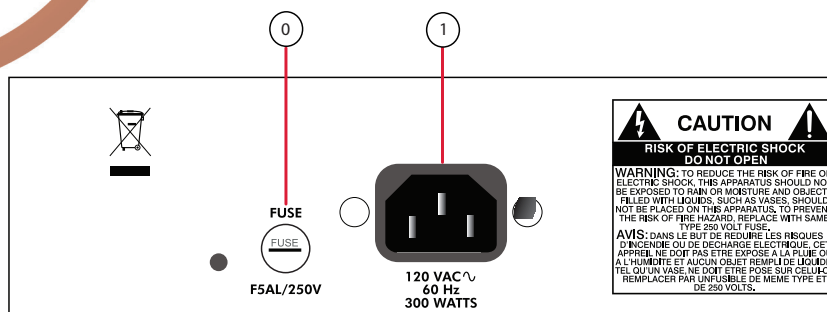
### ROT

Twn	Kraftvoll mit Reverb-Röhre als zusätzlicher Gain-Phase
Dlx	Kraftvoll mit nach Ton-Stack eingefügter Gain-Phase
Plxi	Zusätzliche Gain-Phase und Tonformung vor Ton-Stack
Brit	Brian May-Amp – Tonkontrollen haben begrenzte Reaktion
B-Kat	Brillianz bei 12 Uhr-Position, Mittenkontrolle deckt den -/0/+ Umschalter im Gain-Kanal
Classic 50	Normaler Input, Präsenz 7
XXX	Dämpfungsmedium
JSX	2x12 Combo, Ultra-Kanal, Resonanz = 9, Präsenz = 6.5
6505	High Gain-Kanal, Resonanz = 7, Präsenz = 7
Rec	Roter Channel, Präsenz 3 Uhr
K-Stein	Gain-Kanal, Präsenz 12 Uhr, Sweep 12 Uhr
Dzl	Kanal 4, Präsenz 12 Uhr, Depth 2 Uhr





# Rückansicht



## 0. Sicherung

Die Sicherung befindet sich in der Fassung des Sicherungshalters. Wenn die Sicherung ausfällt, MUSS SIE DURCH EINE SICHERUNG DERSELBEN ART UND BEMESSUNG ERSETZT WERDEN, UM SCHADEN AM GERÄT ZU VERHINDERN UND UM EIN UNGÜLTIGWERDEN DER GARANTIE ZU VERMEIDEN. Falls in dem Gerät wiederholt die Sicherung durchbrennt, so muss das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal repariert werden.

## 1. Netzanschluss

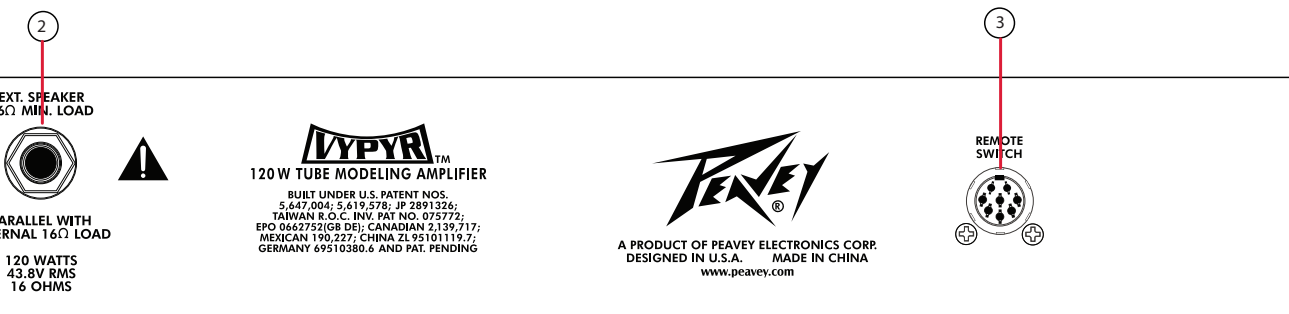
U.S. Standard-Netzkabel

Das mit dem Gerät gelieferte Netzkabel ist ein strapazierfähiges, dreidrahtiges Kabel mit einem konventionellen 120VAC-Stecker, welcher ein Erdungselement besitzt. Falls die benutzte Steckdose keine Erdung hat muss ein geeigneter Adapter benutzt und der dritte Draht ordnungsgemäß geerdet werden. Alle Geräte der Konstruktionsklasse 1 müssen an eine Steckdose mit Erdungsschutz angeschlossen sein.

Brechen Sie niemals bei einer Vorrichtung den Erdungsstift ab, er ist für Ihre Sicherheit geschaffen. Der Gebrauch von Verlängerungskabeln sollte vermieden werden, aber falls erforderlich benutzen Sie immer einen dreidrahtigen Typ mit minimal #14 AWG Drahtstärke (Amerikanische Norm für Drahtquerschnitte). Beauftragen Sie zur Installation elektrischer Einrichtungen immer qualifizierte Elektriker. Gewährleisten Sie immer zur Abwehr der Gefahr eines elektrischen Schlages und der Brandgefahr dass der Verstärker und verbundene Geräte ordnungsgemäß geerdet sind.

ANMERKUNG: Nur für Großbritannien

Sollten die Farben der Drähte im Netzkabel dieses Geräts nicht mit den Farbkennzeichnungen der Anschlussstellen in Ihrem Stecker übereinstimmen, gehen Sie bitte wie folgt vor: (1) Der Draht mit der grün/gelben Farbe muss an der Anschlussstelle mit dem Buchstaben E, dem Erdungssymbol, der grünen oder grün/gelben Farbe angebracht werden. (2) Der Draht mit der blauen Farbe muss an der Anschlussstelle mit dem Buchstaben N oder der schwarzen Farbe angebracht werden (3) Der Draht mit der braunen Farbe muss an der Anschlussstelle mit dem Buchstaben L oder der roten Farbe angebracht werden.

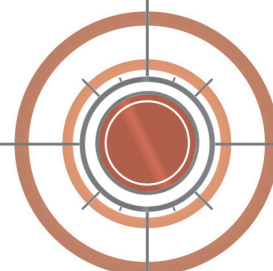


## 2. Extension Speaker Out

Nur bei VYPYR™ Tube 60 und Tube 120 vorhanden. Falls Sie ein zusätzliches Lautsprecherkabinett besitzen können Sie es hier anschließen. Benutzen Sie unbedingt ein Lautsprecherkabel und kein Netzkabel. In dem Geschäft wo Sie Ihren Verstärker gekauft haben müssten Sie auch das geeignete Kabel erhalten können. Gehen Sie sicher dass Ihr Lautsprecherkabinett mit 16 Ohms bewertet ist. Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen könnte zur Schädigung Ihres Verstärkers führen.

## 3. 8 Pin MIDI *Beim VYPYR 15 nicht verfügbar*

Schließen Sie hier Ihre Sanpera I oder Sanpera II an. Dieser besondere Typ einer MIDI-Buchse besorgt die Stromversorgung für die Sanpera-Fußkontrollen und ist für ihre Funktionsfähigkeit erforderlich.





## PEAVEY ELECTRONICS CORPORATION LIMITED WARRANTY

EFFECTIVE DATE: JUNE 14, 2006

### What This Warranty Covers

Your Peavey Warranty covers defects in material and workmanship in Peavey products purchased and serviced in the U.S.A. and Canada.

### What This Warranty Does Not Cover

The Warranty does not cover: (1) damage caused by accident, misuse, abuse, improper installation or operation, rental, product modification or neglect; (2) damage occurring during shipment; (3) damage caused by repair or service performed by persons not authorized by Peavey; (4) products on which the serial number has been altered, defaced or removed; (5) products not purchased from an Authorized Peavey Dealer.

### Who This Warranty Protects

This Warranty protects only the original retail purchaser of the product.

### How Long This Warranty Lasts

The Warranty begins on the date of purchase by the original retail purchaser. The duration of the Warranty is as follows:

Product Category	Duration
Guitars/Basses, Amplifiers, Pre-Amplifiers, Mixers, Electronic Crossovers and Equalizers	2 years (+ 3 years)*
Drums	2 years (+ 1 year)*
Enclosures	3 years (+ 2 years)*
Digital Effect Devices and Keyboard and MIDI Controllers	1 year (+ 1 year)*
Microphones	2 years
Speaker Components (incl. speakers, baskets, drivers, diaphragm replacement kits and passive crossovers) and all Accessories	1 year
Tubes and Meters	90 days
Cables	Limited Lifetime

[\*Denotes additional warranty period applicable if optional Warranty Registration Card is completed and returned to Peavey by original retail purchaser within 90 days of purchase.]

### What Peavey Will Do

We will repair or replace (at Peavey's discretion) products covered by warranty at no charge for labor or materials. If the product or component must be shipped to Peavey for warranty service, the consumer must pay initial shipping charges. If the repairs are covered by warranty, Peavey will pay the return shipping charges.

### How To Get Warranty Service

- (1) Take the defective item and your sales receipt or other proof of date of purchase to your Authorized Peavey Dealer or Authorized Peavey Service Center.  
OR
- (2) Ship the defective item, prepaid, to Peavey Electronics Corporation, International Service Center, 412 Highway 11 & 80 East, Meridian, MS 39301. Include a detailed description of the problem, together with a copy of your sales receipt or other proof of date of purchase as evidence of warranty coverage. Also provide a complete return address.

### Limitation of Implied Warranties

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE LENGTH OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

### Exclusions of Damages

PEAVEY'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT, AT PEAVEY'S OPTION. IF WE ELECT TO REPLACE THE PRODUCT, THE REPLACEMENT MAY BE A RECONDITIONED UNIT. PEAVEY SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES BASED ON INCONVENIENCE, LOSS OF USE, LOST PROFITS, LOST SAVINGS, DAMAGE TO ANY OTHER EQUIPMENT OR OTHER ITEMS AT THE SITE OF USE, OR ANY OTHER DAMAGES WHETHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR OTHERWISE, EVEN IF PEAVEY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If you have any questions about this warranty or service received or if you need assistance in locating an Authorized Service Center, please contact the Peavey International Service Center at (601) 483-5365.

FEATURES AND SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.



Logo referenced in Directive 2002/96/EC Annex IV (OJ/L37/38, 13.02.03 and defined in EN 50419: 2005)  
The bar is the symbol for marking of new waste and is applied only to equipment manufactured after 13 August 2005

